

## **Números de Emergencia**

Emergencia **911**  
VINE (Aviso al Víctima) **877 331-8463**  
Servicios Monarch **888-9004232**  
Centro de Mujeres Avenida Walnut **866 269-2559**  
Prevención de Suicidio **458-5300**  
Servicios Para Jóvenes **425-0771**

## **Recursos Locales**

Oficina del Fiscal Condado de Santa Cruz **454-2400**  
Hospital Dominicano de Santa Cruz **462-7700**  
Hospital Comunidad de Watsonville **724-4741**  
Centro de Mujeres Avenida Walnut **426-3062**  
Servicios Monarch **425-4030** **722-4532**  
Comisión de la Ciudad de Santa Cruz para la  
Prevención de Violencia Contra Mujeres

**420-5363**

Salud de Estudiantes de UCSC **459-3772**  
Defensora de Víctimas Policía de Santa Cruz

**420-5827**

Teléfono Rojo Enfermedad Mental del Condado  
**800-952-2335**

Programa de Ayuda para Víctimas y Testigos  
**454-2010**

Servicios para Proteger a Niños **454-4222**  
Servicios para Proteger a Adultos **454-4101**  
Centro de Curación de Sobrevivientes **423-7601**

## **Recursos Nacional y del Estado de California**

Servicios para Víctimas de California Ministro  
de Justicia **1-877-433-9069** [www.ag.ca.gov/victimservices](http://www.ag.ca.gov/victimservices)

Oficina de Víctimas y Derechos y Servicios de  
Sobrevivientes, Departamento de Correcciones y  
Rehabilitación de California, **1-877-256-0VSS**  
**(6877)** [www.cdcr.ca.gov/victim\\_services](http://www.cdcr.ca.gov/victim_services)

Contactos Nacionales Violación, Abuso, Incesto  
**1-800-656-HOPE**, <http://www.rainn.org/>

Centro de Recursos para Víctimas de Crimen,  
Pacific/McGeorge Escuela de ley, **1-800-842-8467**, [www.1800victims.org](http://www.1800victims.org)

Centro Nacional para Víctimas de Crimen, **1-800-FYI-CALL, 1-800-394-2255**  
[www.ncvc.org/national](http://www.ncvc.org/national)

Teléfono Rojo Nacional de Violencia Doméstica  
**1-800-799-SAFE (7233)** [www.ndvh.org](http://www.ndvh.org)



## ***Ley de Marsy***

### ***Declaración de Derechos de Víctimas Acto de 2008***

### ***Para proveer a las víctimas derechos, justicia, y proceso debido***

|                  |
|------------------|
| Oficial: _____   |
| Placa #: _____   |
| Caso#: _____     |
| Defensora: _____ |
| Teléfono#: _____ |

*Departamento de Policía de Santa Cruz*  
155 Calle Center  
Santa Cruz, CA 95060  
831.420.5800.  
[www.santacruzpolice.com](http://www.santacruzpolice.com)

## **Ley de Marsy**

El 4 de Noviembre 2008, los votantes del Estado de California aprobaron el Proposición 9, Declaración de Derechos de Víctimas Acto de 2008: Ley de Marsy, para proveer a las víctimas derechos, justicia y proceso debido. Bajo el Constitución de California, Artículo 1, Sección 28, se da ciertos derechos a las víctimas de crimen. Con esos derechos se incluye el siguiente:

### **1. Respeto y Justicia**

Tenerse tratado con justicia y respeto por su dignidad y derecho a su intimidad, y ser libre de intimidación, acoso, y abuso, durante todo el proceso de la justicia criminal o juvenil.

### **2. Protección del Acusado**

Tenerse protección razonablemente del acusado y personas representando de parte del acusado.

### **3. Consideración a la Seguridad del Víctima con Arreglando Fianza y Condiciones de Libertad**

Tener la seguridad del víctima y su familia bajo consideración cuando arreglando la fianza y condiciones de libertad para el acusado.

### **4. Prevención del Revelación de Información Confidencial**

Para prevenir la revelación de información mo fichas confidencial a el acusado, el abogado del acusado, o cualquier otra persona representando de parte del acusado, que se podra usar para hallar o acosar a la the víctima o a su familia o que haya revelación de comunicaciones confidenciales en el tratamiento médico o de asesoramiento, o que son hechos de otra manera privilegiado o confidencial por la ley.

### **5. Rechazar una Entrevista con la Defensa**

Rechazar una entrevista, desposición, o petición de descubrimiento de parte del acusado, el abogado del acusado, o cualquier otra persona representando de parte del acusado, y a poner condiciones razonables en la conducta de cualesquier entrevistas a que da consentimiento la víctima.

## **6. Consultar con el Fiscal y Aviso de Disposición Antes del Proceso**

Tener aviso razonable y a consultar razonablemente con el fiscal, a petición, con respeto a el detención del acusado si el fiscal lo sabe, las acusaciones contra el acusado, y el determinación a conseguir la extradición del acusado y, a petición, de estar avisado y informado de cualquier disposición antes juicio del caso.

## **7. Aviso de y Presencia a Procesos Públicos**

Tener aviso razonable de todos procesos públicos, inclusivo procesos de delincuencia, a petición, a que el acusado y el fiscal tienen el derecho estar presente y a todos procesos de libertad condicional o otros procesos de libertad despues de condena, y de estar presente a todos esos procesos.

## **8. Expresión de Sentimientos y Presencia a los Procesos del Corte**

A petición, oírle hablar de sus sentimientos en cualquier proceso, inclusivo cualquier proceso de delincuencia, teniendo que hacer con decisión de libertad despues de detención, súplica, sentencia, decisión de libertad despues de condena, o cualquier proceso donde los derechos del víctima están a cuestión.

## **9. Proceso y Término Rápido del Caso**

Tener su proceso terminar rápidamente y tener un término del caso rápidamente y cualquier procesos relacionados despues de juicio.

## **10. Provisión de Información al Departamento de Libertad Condicional**

Dar información a un oficial del departamento de libertad condicional presentando un investigación antes de juicio con respecto a el impacto del delito a la víctima y la familia del víctima y cualquier recomendaciones de condena antes de sentencia del acusado.

## **11. Recibo del Informe Antes de Sentencia**

De recibir, a petición, el informe antes de sentencia cuando está disponible al acusado, menos esos partes echos confidencial por la ley.

## 12. Información Sobre Condena, Sentencia, Encarcelación, Liberación, y Escapa

A estar informado, a petición, del condena, sentencia, y tiempo y lugar del encarcelación, o otro disposición del acusado, la fecha fijada del liberación del acusado, y saber si se escapa el acusado de detención.

## 13. Restitución

**A.** Es el intención unequivoco de la Jente del Estado de California que todas personas que sufren y pierden a resultado de actividad criminal tienen el derecho a buscar y obtener restitución de las personas culpables de los crímenes responsables por ese sufrimiento.

**B.** Restitución será impuesto contra el acusado convicto en todos los casos, sin reparar en la sentencia o disposición impuesto, en donde hay sufrimiento al víctima del crimen.

**C.** Todos pagos monetarios, dinero y propiedad recogido de cualquier persona que han mandado hacer restitución será aplicada primero para pagar lo que se debe al víctima en restitución .

## 14. El Regresar Rápidamente la Propiedad

La entrega rápidamente de propiedad cuando ya no se necesita para evidencia.

## 15. Aviso del Proceso de Libertad Condicional y Poner en Libertad Condicional

Ser avisado de todos los procesos de libertad condicional, participar en el proceso, dar información al autoridad de libertad condicional y tenerlo bajo consideración antes del libertad del acusado, y tener aviso, a petición, del libertad condicional o libertad del acusado.

## 16. Seguridad del Víctima y el Público son Factores en Libertad Condicional

Tener la seguridad del víctima, su familia y el público bajo consideración antes que se hace una decisión de libertad condicional o libertad después de juicio.

## 17. Información de Estos 16 Derechos

Estar informado de los derechos enumerados en párrafos (1) a (16).

## Servicios para Víctimas Departamento de Policía de Santa Cruz

En la ciudad de Santa Cruz se provee servicios para las víctimas de crimen violenta en el Departamento de Policía de Santa Cruz. La defensora le da información sobre los derechos de las víctimas y la sistema legal criminal y cuando apropiado puede remitirle a agencias locales . La defensora está disponible para ir a entrevistas y al corte con las víctimas y sirve como enlace entre el víctima y la oficina del fiscal. La defensora trabaja con los investigadores trabajando en el sección de los crímenes contra personas para asegurar que todas las víctimas de crimen violenta se tratan con respeto y imparcialidad.

## Programa de Compensación a Víctimas

El Programa de Compensación para víctimas puede ayudarle pagar: • los gastos médicos y de dentistas, •nueva ubicación, •asistencia sociopsicológica, •limpieza del lugar del crimen, •gastos del funeral y la •pérdida del sueldo. Para mas información lláme a el **Centro de Ayuda para Víctimas y Testigos** local a 831-454-2010 o el Ente Gubernamental de Reclamación y Compensación de Víctimas a 1-800-777-9229 o en la computadora a [www.victimcompensation.ca.gov](http://www.victimcompensation.ca.gov)

## Asalto Sexual

Es un crimen para cualquier persona violarle o asaltarle sexual, sea o no sea desconocido, novio, amante, su esposo, compañero, o conocido. Mereces ayuda. Si alguien te ha violado y quieres reportar el crimen, llame a 911. La ropa en el cuerpo es evidencia y el lugar de la violación. En el condado de Santa Cruz hay un programa en donde una enfermera le toma un examen físico para hallar sus heridas y juntar evidencia de manera confidencial. Tiene el derecho a tener un consejero para víctimas de violación presente durante el examen y también una persona para apoyo mientras que la presencia de esas personas no sea prejudicial al motivo del examen. Mas evidencia será disponible si no se baña en la ducha, no se lava la ropa o ropa de cama, o limpia el lugar del violación. La Policía va recoger esas cosas y artículos que pueden ser evidencia para usar en el proceso de juicio criminal. Puede llamar una línea de crisis para recibir mas información y apoyo sea o no sea si hace o si no hace un informe.

## Violencia Doméstica

Es un crimen para cualquiera persona hacerle daño o golpearle. Violencia Doméstica puede ocurrir entre gente de cualquiera orientación sexual sea o no sea si son casados, separados, novios, compañeros, viviendo juntos o no, o si tienen niños juntos.

## Necesita Saber Ustd.

Aunque detengan al acusado, se puede librar de la cárcel a cualquier tiempo. Si crea usted que el acusado puede regresar a hacerle daño a usted o a su familia, haga un **Petición de Socorro**, un **Orden de Protección de Emergencia** con el policía. Éste orden demanda que el acusado no se le acerca a usted por cinco días laborables. El policía puede proteger su nombre del registro público.

Por información de **abrigo**, haciendo un petición por un **Orden Impedir Violencia Doméstica** o otros servicios en la comunidad, puede llamar al **Centro de Mujeres Avenida Walnut o Defensa de Mujeres/Apoyo Mujeres in Crisis**. Tiene el derecho hacer un petición de orden del corte superior pidiendo cualquiera de los ordenes de socorro siguientes: un orden impedir al acusado de golpear la víctima o los miembros de su familia, un orden exigir el acusado marcharse de la casa, un orden impedir el acusado de entrar a la casa, escuela, negocio o empleo del víctima, un orden de adjudicación al víctima dando custodia de el niño o niños menores de edad, un orden a impedir al acusado de molestando o entrometerse con los niños bajo custodia del víctima, un orden de demanda a la persona sin custodia de los niños a pagar para el apoyo de los niños menores de edad si tiene obligación por la ley, un orden de demanda al acusado hacer pagos específicos que se vencen mientras que el orden ésta corriente, y/o un orden de demanda para alguno o los dos interesados participar en asesoramiento .

Puede pedir al fiscal hacer el acusación criminal. Llame por ayuda a la **Defensora del Departamento de Policía de Santa Cruz** a 420-5827 o la **Programa de Ayuda para Víctimas y Testigos** a 454-2010.

También tiene el derecho hacer acusaciones civiles por sufrimiento a resultado del abuso, incluso gastos médicos, perder su sueldo, y otros gastos para heridas sostenidas, daño a su propiedad, y todos otros gastos del víctima o agencia que da apoyo al víctima.

Se déja éste espacio en blanco para proveerle usted un espacio para notas o otra información.